

# NAKAYAMA®

## GARDEN TOOLS EXPERT



## MB6000

ART NO: 000495

2.2

EN FR  
IT EL  
BG SL  
RO



## ΣΥΜΒΟΛΑ



Κρατήστε τα χέρια και τα πόδια σας μακριά από τα κινούμενα εξαρτήματα.



Καθώς χειρίζεστε το μηχάνημα, κρατήστε τους παρευρισκόμενους σε ασφαλή απόσταση.



Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν την χρήση του εργαλείου.



Κίνδυνος εγκαύματος, μην αγγίζετε τις καυτές επιφάνειες.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

**Προσοχή:** Διαβάστε το εγχειρίδιο πριν θέσετε σε λειτουργία το σκαπτικό βενζίνης. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό. Αφού διαβάσετε το εγχειρίδιο, φυλάξτε το σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά.

### Εκπαίδευση

- Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες. Κατανοήστε καλά όλες τις λειτουργίες και τον τρόπο σωστής χρήσης του εργαλείου.
- Μην επιτρέπετε ποτέ σε παιδιά ή σε άτομα που δεν γνωρίζουν τις οδηγίες χρήσης να θέτουν σε λειτουργία το μηχάνημα.
- Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο όταν άλλα άτομα, παιδιά ή κατοικίδια βρίσκονται κοντά.
- Να θυμάστε πάντα ότι ο χειριστής είναι υπεύθυνος για οποιοδήποτε τραυματισμό προκαλέσει σε άλλα άτομα και για οποιαδήποτε υλική ζημιά που προκύψει λόγω ακατάλληλης χρήσης του εργαλείου.

### Προετοιμασία

#### Προσοχή: Η βενζίνη είναι εξαιρετικά εύφλεκτη

- Αποθηκεύστε τα καύσιμα σε ειδικά σχεδιασμένα δοχεία.
- Να ανεφοδιάζεστε μόνο σε εξωτερικούς χώρους και ποτέ μην καπνίζετε κατά τον ανεφοδιασμό.
- Συμπληρώστε καύσιμα προτού θέσετε σε λειτουργία το εργαλείο. Μην αφαιρείτε ποτέ το πώμα από την δεξαμενή καύσιμου και μην προσθέτετε ποτέ καύσιμα καθώς ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία.
- Εάν χυθεί καύσιμο, μην επιχειρήστε να θέσετε σε λειτουργία το εργαλείο και απομακρύνετε το από το σημείο διαρροής.
- Σφίξτε καλά όλα τα πώματα του μηχανήματος.

- Όταν δουλεύετε πάντα ειδικά υποδήματα και μακριά παντελόνια. Μην λειτουργείτε το εργαλείο φορώντας σανδάλια ή χωρίς να φοράτε παπούτσια.
- Να ελέγχετε καλά το μέρος όπου πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το εργαλείο και απομακρύνετε όλα αντικείμενα τα οποία μπορεί να εκτοξευτούν από το μηχάνημα.
- Σε περίπτωση που η απόληξη εξάτμισης είναι ελαττωματική ή εχει υποστεί ζημιά, αντικαταστήστε την.
- Πριν την χρήση ελέγχετε ότι όλα τα μέρη του εργαλείου είναι σε καλή κατάσταση και ότι δουλεύουν σωστά. Αντικαταστήστε φθαρμένα ή χαλασμένα εξαρτήματα και βίδες πριν την χρήση.
- Βεβαιωθείτε ότι τα καλύμματα ασφαλείας (π.χ κάλυμμα χειρόμιζας) είναι στη θέση τους.

### Λειτουργία

- Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε κλειστό χώρο όπου μπορεί να συσσωρευτούν επικίνδυνες αναθυμιάσεις μονοξειδίου του άνθρακα.
- Να εργάζεστε μόνο με το φως της ημέρας ή με καλό τεχνητό φωτισμό.
- Να κρατάτε καλή και σταθερή ισορροπία.
- Να περπατάτε κατά τη χρήση του εργαλείου. Μην τρέχετε.
- Δώστε μεγάλη προσοχή όταν αλλάζετε κατεύθυνση με το εργαλείο.
- Μην εργάζεστε σε πολύ απότομες πλαγιές.
- Δώστε μεγάλη προσοχή όταν τραβάτε το εργαλείο προς το μέρος σας.
- Μην αλλάζετε τις αρχικές ρυθμίσεις του εργαλείου και μην το λειτουργείτε με υπερβολική ταχύτητα.
- Να θέτετε το εργαλείο σε λειτουργία με προσοχή σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή και να κρατάτε τα πόδια σας μακριά από τα κινούμενα εξαρτήματα του εργαλείου.
- Μην τοποθετείτε τα χέρια σας κοντά στα περιστρεφόμενα εξαρτήματα του εργαλείου.
- Μην σηκώσετε ποτέ ή μεταφέρετε ένα εργαλείο το οποίο λειτουργεί.
- Σταματήστε τον κινητήρα όταν απομακρύνεστε από το εργαλείο και πριν από τον ανεφοδιασμό καυσίμου.
- Εάν ο μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με βαλβίδα παύσης, σταματήστε τον διακόπτη καυσίμου όταν τελειώσετε την εργασία σας.
- Κρατήστε σταθερά τη χειρολαβή καθώς μπορεί να ανασηκωθεί κατά την ενεργοποίηση του συμπλέκτη.
- Πρέπει να γνωρίζετε πώς να σταματάτε γρήγορα τον κινητήρα σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.
- Βεβαιωθείτε ότι τα μαχαίρια και ο προφυλακτήρας είναι σωστά τοποθετημένα και καλά σφιγμένα πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα.

## Συντήρηση και αποθήκευση

- Διατηρείτε σφιχτά όλα τα παξιμάδια, τα μπουλόνια και τις βίδες για να διασφαλίσετε ότι ο εξοπλισμός βρίσκεται σε ασφαλή κατάσταση λειτουργίας.
- Ποτέ μην αποθηκεύετε τον εξοπλισμό με βενζίνη στη δεξαμενή μέσα σε κτίριο, όπου εύφλεκτο αέριο μπορεί να φτάσει στη μονάδα και να αναφλεγεί.
- Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει πριν τον αποθηκεύσετε σε οποιοδήποτε κλειστό χώρο.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, διατηρείτε τον κινητήρα, την απόληξη εξάτμισης, τη μπαταρία και το χώρο αποθήκευσης βενζίνης απαλλαγμένο από φυτικά υπολείμματα και γράσο.
- Αντικαταστήστε τα εξαρτήματα που έχουν φθαρεί ή υποστεί ζημιά για να διασφαλίσετε την ασφάλεια.
- Η δεξαμενή καυσίμου πρέπει να αδειάζεται μόνο σε εξωτερικούς χώρους.
- Διατηρείτε το σκαπτικό σε καλή κατάσταση λειτουργίας. Η λειτουργία του σκαπτικού όταν αυτό βρίσκεται σε κακή κατάσταση μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευές ασφαλείας βρίσκονται σε καλή κατάσταση λειτουργίας και ότι καμία προειδοποιητική ετικέτα δεν λείπει.

## ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

- Το σκαπτικό είναι κατάλληλο για την καλλιέργεια αιμμώδους και αργιλώδους εδάφους καθώς και για την καλλιέργεια ορυζώνων με την απόσταση μεταξύ της επιφάνειας του νερού και του σκληρού στρώματος να μην υπερβαίνει τα 250 χιλιοστά.
- Σε περίπτωση που ο αγρός περιέχει πολλά αγριόχορτα, αυτά πρέπει να αφαιρεθούν πριν από τη χρήση του σκαπτικού για την καλλιέργεια του εδάφους.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ (ΒΛΕΠΕ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ, ΣΕΛΙΔΑ 69-76)

### Περιεχόμενα συσκευασίας



### Βήματα συναρμολόγησης

Αφαιρέστε όλα τα τεμάχια από το κουτί, αφαιρέστε την πλαστική σακούλα και ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για την συναρμολόγηση του μηχανήματος.

Κάθε αριθμημένο βήμα που βρίσκεται παρακάτω αντιστοιχεί με την ανάλογη εικόνα που βρίσκεται στο παράρτημα (βλ. σελίδες 69-76).

- 1) Τοποθετήστε τους τροχούς.
- 2) Τοποθετήστε τον ρυθμιστή βάθους.
- 3) Ρυθμίστε την ασφάλεια στον ρυθμιστή βάθους.
- 4) Αφαιρέστε τις βίδες από το προστατευτικό κάλυμμα του ιμάντα.
- 5) Αφαιρέστε το κάλυμμα του ιμάντα.
- 6) Αφαιρέστε τις βίδες από τον οδηγό του ιμάντα.
- 7) Αφαιρέστε τον οδηγό του ιμάντα.
- 8) Αφαιρέστε τις βίδες από την προστατευτική πλάκα του οδηγού του ιμάντα και αφαιρέστε την πλάκα.
- 9) Αφαιρέστε τις βίδες από το κάλυμμα του κιβωτίου ταχυτήτων.
- 10) Αφαιρέστε την ασφάλεια από τον άξονα του γραναζιού.
- 11) Τοποθετήστε τον μοχλό ταχυτήτων μαζί με τη λάμα.
- 12) Επανατοποθετήστε την ασφάλεια στον μοχλό του κιβωτίου ταχυτήτων.
- 13) Ασφαλίστε τον μοχλό ταχυτήτων.
- 14) Ρυθμίστε τις βίδες στο κιβώτιο ταχυτήτων.
- 15) Ξεβιδώστε τη βίδα της λάμας και τοποθετήστε την πλάκα.
- 16) Ρυθμίστε την πλάκα του οδηγού του ιμάντα και σφίξτε τις βίδες.
- 17) Ρυθμίστε τον οδηγό του ιμάντα.
- 18) Σφίξτε τις βίδες του οδηγού του ιμάντα.
- 19) Ρυθμίστε τους δύο προφυλακτήρες με βίδες και παξιμάδια.
- 20) Σφίξτε καλά τις βίδες και τα παξιμάδια των προφυλακτήρων.
- 21) +22) Ρυθμίστε την πλάκα σύνδεσης στους προφυλακτήρες.
- 23) Σφίξτε τις βίδες στην πλάκα σύνδεσης.
- 24) Αφαιρέστε τις βίδες από την πλάκα του οδηγού του ιμάντα.

25) Ρυθμίστε το προστατευτικό κάλυμμα του οδηγού.

26) Σφίξτε τις βίδες στο κάλυμμα.

**Προσοχή!** Βεβαιωθείτε ότι οι προφυλακτήρες, οι πλάκες σύνδεσης και το προστατευτικό κάλυμμα έχουν τοποθετηθεί σωστά και με ασφάλεια πριν από τη χρήση του μηχανήματος.

27) Προσαρμόστε τη λαβή σχήματος U πάνω στον άξονα του εργαλείου και ασφαλίστε την με την αντίστοιχη βίδα.

28) Σφίξτε καλά τη βίδα.

29) Προσαρμόστε το κάλυμμα πάνω από τον άξονα και τη λαβή σχήματος U.

30) +31) Σφίξτε καλά τις βίδες του καλύμματος.

32) Αφαιρέστε την ασφάλεια από τον εμπρόσθιο τροχό.

33) +34) Αφαιρέστε το παξιμάδι και τις βίδες.

35) Εγκαταστήστε τον εμπρόσθιο τροχό με τις αντίστοιχες βίδες και παξιμάδια.

36) Σφίξτε τις βίδες και τοποθετήστε την ασφάλεια.

37) +38) Ρυθμίστε την ασφάλεια.

39) Αφαιρέστε τους οπίσθιους τροχούς.

40) Αφαιρέστε την ασφάλεια που ρυθμίζει τις λεπίδες.

41) Ρυθμίστε σωστά τα μαχαίρια.

42) +43) Τοποθετήστε την ασφάλεια.

44) Συγκρατήστε τα καλώδια του διαικόπτη και του συμπλέκτη με πλαστικούς ιμάντες.

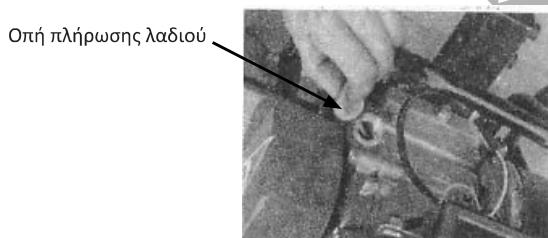
45) +46) Ρυθμίστε τη θέση των καλωδίων.

## ΕΛΕΓΧΟΣ ΠΡΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

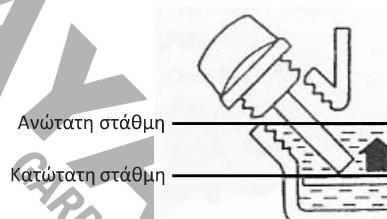
### Συμπλήρωση λαδιού κινητήρα (Σχ. 4, 5)

**Προσοχή:** Η λειτουργία του κινητήρα με χαμηλή στάθμη λαδιού θα προκαλέσει σοβαρή ζημιά στον κινητήρα.

- Αφαιρέστε το πώμα πλήρωσης λαδιού και σκουπίστε τη βυθομετρική ράβδο.
- Τοποθετήστε τη βυθομετρική ράβδο στο στόμιο πλήρωσης λαδιού, αλλά μην τη βιδώσετε.
- Εάν η στάθμη λαδιού είναι χαμηλή, γεμίστε μέχρι την κορυφή του στομίου πλήρωσης λαδιού με το συνιστώμενο λάδι.
- Προτείνεται η χρήση λαδιού τύπου SAE20-50 για βενζινοκινητήρες.



Σχ. 4



Σχ. 5

### Συμπλήρωση λαδιού κιβωτίου ταχυτήτων (Σχ. 6)

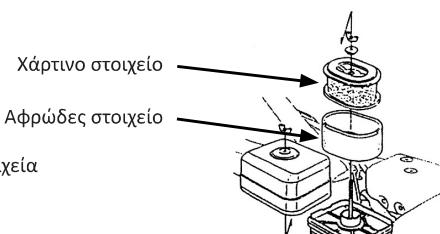
- Τοποθετήστε το σκαπτικό σε μια επίπεδη επιφάνεια και αφαιρέστε την τάπα.
- Το επίπεδο του λαδιού θα πρέπει να είναι στο ίδιο επίπεδο με την κάτω εσοχή της οπής πλήρωσης λαδιού.
- Εάν η στάθμη είναι χαμηλή, προσθέστε λάδι υψηλής ποιότητας.



Σχ. 6

### Φίλτρο αέρος (Σχ. 7)

- Ελέγχετε το φίλτρο αέρος για τυχόν ύπαρξη ακαθαρσιών που ενδέχεται να μπλοκάρουν τα στοιχεία φιλτραρίσματος.



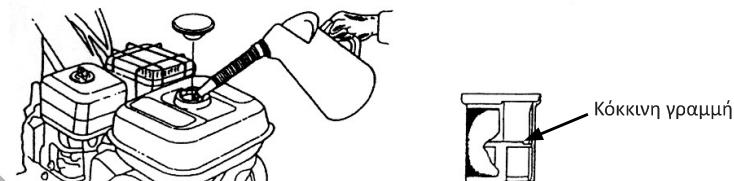
Σχ. 7

### Ανεφοδιασμός καυσίμου (Σχ. 8)

**Προσοχή:** Η βενζίνη είναι εξαιρετικά εύφλεκτη και εκρηκτική υπό ορισμένες συνθήκες.

**Προσοχή:** Μην ανεφοδιάζετε βενζίνη πάνω από την κόκκινη γραμμή.

- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε μείγμα λαδιού/βενζίνης ή βρώμικη βενζίνη. Αποφύγετε την εισαγωγή σκόνης, χώματος ή νερού μέσα στη δεξαμενή καυσίμου.
- Ανεφοδιάζετε με καύσιμο σε καλά αεριζόμενο χώρο με τον κινητήρα σταματημένο. Μην καπνίζετε και κρατήστε τον κινητήρα σε ασφαλή απόσταση από φλόγες και σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν το καύσιμο.
- Μην υπερπληρώνετε τη δεξαμενή καυσίμου (δεν πρέπει να υπάρχει καύσιμο στο στόμιο πλήρωσης). Μετά τον ανεφοδιασμό, βιδώστε ξανά το πώμα πλήρωσης λαδιού και σφίξτε το καλά.
- Προσέξτε να μην χυθεί καύσιμο κατά τον ανεφοδιασμό. Το χυμένο καύσιμο ή οι ατμοί καυσίμου μπορεί να αναφλεγούν. Εάν χυθεί καύσιμο, σκουπίστε το και βεβαιωθείτε ότι η περιοχή έχει στεγνώσει πριν ξεκινήσετε τον κινητήρα.
- Αποφύγετε την επανειλημμένη ή παρατεταμένη επαφή του καυσίμου με το δέρμα και την εισπνοή των ατμών.



Σχ. 8

### ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ (Σχ. 9-14)

**Προσοχή:** Βεβαιωθείτε ότι ο συμπλέκτης είναι απενεργοποιημένος και ότι ο μοχλός ταχυτήτων βρίσκεται στην νεκρά θέση για να αποφευχθεί η ξαφνική και ανεξέλεγκτη κίνηση όταν ο κινητήρας τεθεί σε λειτουργία. Ο συμπλέκτης ενεργοποιείται με το τράβηγμα του μοχλού του συμπλέκτη και απενεργοποιείται με την απελευθέρωση του μοχλού.

1) Θέστε τη βαλβίδα καυσίμου στη θέση ON και ελέγχετε εάν είναι σφιχτή. (Σχ. 9)

2) Κλείστε το μοχλό του τσοκ. (Σχ. 10)

**Σημείωση:** Μην χρησιμοποιείτε το τσοκ εάν ο κινητήρας είναι ζεστός ή εάν η θερμοκρασία του αέρα είναι υψηλή.

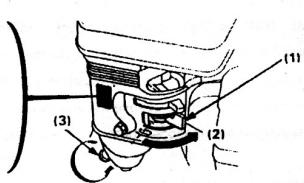
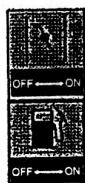
3) Θέστε τον διακόπτη του κινητήρα στη θέση ON. (Σχ. 11)

4) Μετακινήστε τον μοχλό ισχύος ελαφρώς προς τα αριστερά. (Σχ. 12)

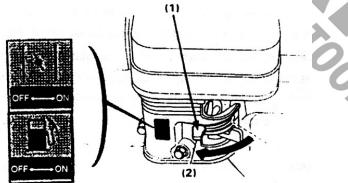
5) Τραβήγτε αργά τη χειρόμιζα μέχρι να νιώσετε αντίσταση και, στη συνέχεια, τραβήγτε την δυνατά. (Σχ. 13)

**Προσοχή!** Μην αφήσετε τη χειρόμιζα να γυρίσει απότομα προς τον κινητήρα. Επαναφέρετε την αργά και προσεκτικά για να αποφευχθεί η πρόκληση ζημιάς στην χειρόμιζα.

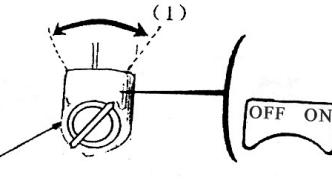
6) Καθώς ο κινητήρας θερμαίνεται, ανοίξτε σταδιακά το μοχλό του τσοκ (Σχ. 14).



Σχ. 9  
(1) Βαλβίδα καυσίμου  
(2) Θέση ON  
(3) Κομβίο αποστράγγισης



Σχ. 10  
(1) Μοχλός τσοκ  
(2) Κλειστή θέση



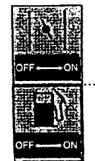
Σχ. 11  
(1) Θέση ON  
(2) Διακόπτης κινητήρα



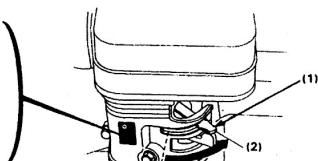
Σχ. 12  
(1) Μοχλός ισχύος  
L: Χαμηλή ταχύτητα  
H: Υψηλή ταχύτητα



Σχ. 13  
(1) Χειρόμιζα



Σχ. 14  
(1) Μοχλός τσοκ  
(2) Ανοιχτή θέση



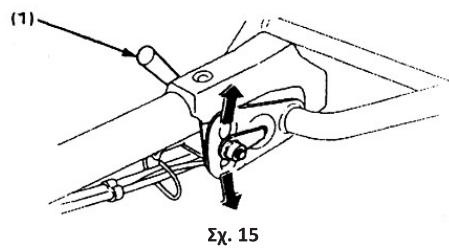
## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

### Ρύθμιση ύψους λαβής (Σχ. 15)

Προσοχή: Πριν ρυθμίσετε τη λαβή, τοποθετήστε το σκαπτικό σε σταθερό και επίπεδο έδαφος για να αποφύγετε την τυχαία πτώση της λαβής.

- Για να ρυθμίσετε το ύψος της λαβής, χαλαρώστε τον ρυθμιστή, διαλέξτε τις επιθυμητές οπές και σφίξτε ξανά τον ρυθμιστή.

(1) Ρυθμιστής



Σχ. 15

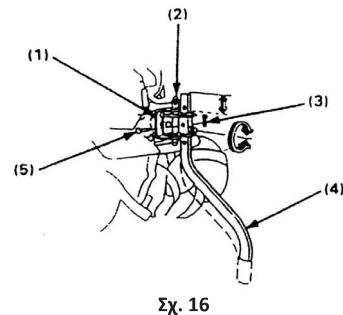
### Ρύθμιση βάθους σκαψίματος (Σχ. 16)

- Εισαγάγετε το εξάρτημα σύνδεσης στο κυτίο σύνδεσης με έναν πείρο σύνδεσης.
- Ρυθμίστε το βάθος σκαψίματος αφαιρώντας τον πείρο, χαλαρώνοντας το μπουλόνι που ασφαλίζει τον ρυθμιστή βάθους και σύροντας τον ρυθμιστή βάθους προς τα πάνω ή προς τα κάτω ανάλογα με βάθος σκαψίματος που απαιτείται.

(1) Κυτίο σύνδεσης  
(4) Ρυθμιστής βάθους

(2) Πείρος σύνδεσης  
(5) Πείρος

(3) Πείρος ασφάλισης



Σχ. 16

### Λειτουργία συμπλέκτη (Σχ. 17)

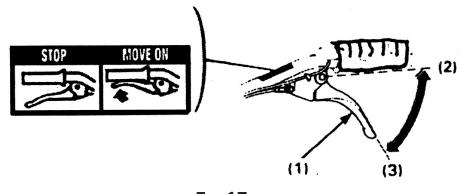
Προσοχή: Μειώστε την ταχύτητα του κινητήρα πριν χρησιμοποιήσετε τον συμπλέκτη.

- Ο συμπλέκτης συμπλέκει και αποσυμπλέκει την ισχύ από τον κινητήρα στο κιβώτιο ταχυτήων.
- Όταν ο μοχλός του συμπλέκτη πιέζεται, ενεργοποιείται ο συμπλέκτης και η δύναμη μεταδίδεται. Κατά την πίεση του μοχλού, το εργαλείο θα αρχίσει να περιστρέφεται.
- Κατά την απελευθέρωση του μοχλού, ο συμπλέκτης αποσυμπλέκεται και η ισχύς δεν μεταδίδεται με αποτέλεσμα το σταμάτημα του εργαλείου.

(1) Μοχλός συμπλέκτη

(2) Σύμπλεξη

(3) Αποσύμπλεξη



Σχ. 17

### Αλλαγή ταχυτήων (Σχ. 18)

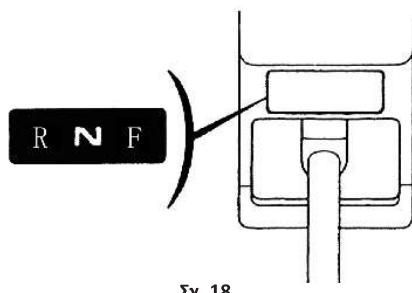
Το μηχάνημα διαθέτει 3 ταχύτητες: F (εμπρός), R (όπισθεν) και N (νεκρά).

Για να αλλάξετε ταχύτητες:

- Γυρίστε τον μοχλό ισχύος πλήρως προς τα δεξιά (χαμηλή ταχύτητα).
- Αποσυμπλέξτε τον συμπλέκτη απελευθερώνοντας τον μοχλό του συμπλέκτη.
- Μετακινήστε τον μοχλό ταχυτήων στην επιθυμητή θέση.

Σημείωση: Εάν ο μοχλός ταχυτήων δεν ενεργοποιεί την επιθυμητή ταχύτητα, πιέστε το μοχλό του συμπλέκτη και μετακινήστε ελαφρά το μηχάνημα για να απελευθερωθούν οι ταχύτητες.

- Πιέστε το μοχλό του συμπλέκτη για να συμπλέξετε τον συμπλέκτη.



Σχ. 18

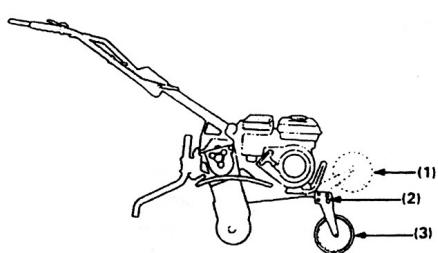
### Εμπρόσθιος τροχός (Σχ. 19)

- Χρησιμοποιήστε έναν εμπρόσθιο τροχό για να μετακινήσετε το σκαπτικό στον δρόμο.
- Σηκώστε προς τα πάνω τις λαβές και αφήστε τον εμπρόσθιο τροχό να ακουμπήσει στο έδαφος.
- Όταν το σκαπτικό χρησιμοποιείται σε χωράφι, μετακινήστε τον τροχό προς τα πάνω αλλάζοντας την θέση του πείρου ασφάλισης.

(1) Χρήση σε χωράφι

(2) Πείρος ασφάλισης

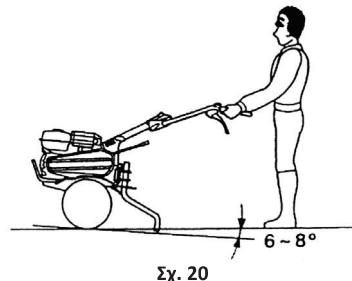
(3) Μετακίνηση σε δρόμο



Σχ. 19

### Φυσιολογική γωνία λειτουργίας (Σχ. 20)

- Χαμηλώστε την λαβή ελαφρά έτσι ώστε να ανασηκωθεί το μπροστινό μέρος του εργαλείου στις 6-8°.
- Για τη βέλτιστη χρήση του σκαπτικού, συνιστάται η διατήρηση της γωνίας που απεικονίζεται στο σχήμα 20 κατά το σκάψιμο εδάφους.



Σχ. 20

### Συμβουλές ορθής χρήσης

- Ρυθμίστε το ύψος της λαβής σε μια βολική θέση.
- Σε περίπτωση που το μηχάνημα τραβηγχεί ανεξέλεγκτα προς τα εμπρός κατά το σκάψιμο, πιέστε τη λαβή προς τα κάτω. Εάν το μηχάνημα δεν κινείται εμπρός, κυνήστε τη λαβή δεξιά και αριστερά.
- Για να στρίψετε σωστά και εύκολα το μηχάνημα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, χαμηλώστε τη λαβή για να φέρετε το κέντρο βάρους προς τα πίσω και στη συνέχεια στρίψτε το μηχάνημα.

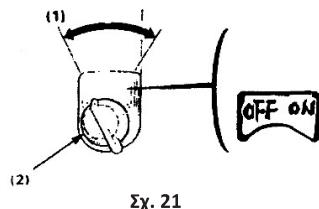
### ΣΤΑΜΑΤΗΜΑ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ (ΣΧ. 21-25)

#### Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης (Σχ. 21)

1) Θέστε τον διακόπτη του κινητήρα στην θέση OFF.

(1) Θέση OFF

(2) Διακόπτης κινητήρα



Σχ. 21

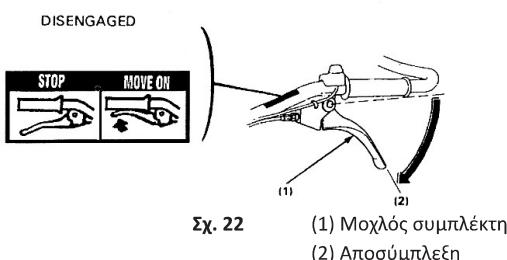
#### Υπό κανονικές συνθήκες (Σχ. 22-25)

1) Απελευθερώστε το μοχλό του συμπλέκτη στη θέση DISENGAGED (αποσύμπλεξη) και τοποθετήστε το μοχλό ταχυτήτων στην νεκρά θέση. (Σχ. 22)

2) Μετακινήστε τον μοχλό ισχύος πλήρως προς τα δεξιά. (Σχ. 23)

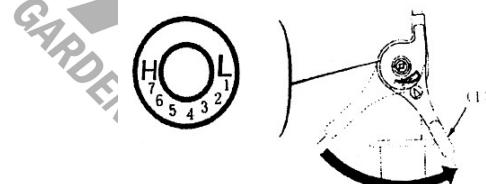
3) Θέστε τον διακόπτη του κινητήρα στη θέση OFF. (Σχ. 24)

4) Θέστε τη βαλβίδα καυσίμου στη θέση OFF. (Σχ. 25)



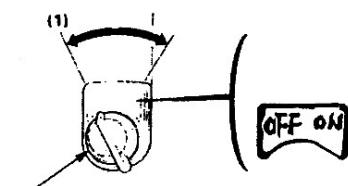
Σχ. 22

(1) Μοχλός συμπλέκτη  
(2) Αποσύμπλεξη



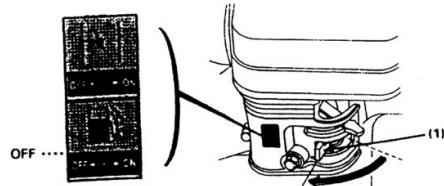
Σχ. 23

(1) Μοχλός ισχύος



Σχ. 24

(1) Θέση OFF  
(2) Διακόπτης κινητήρα



Σχ. 25

(1) Βαλβίδα καυσίμου  
(2) Θέση OFF

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Για να διατηρηθεί η μονάδα σε καλή κατάσταση, πρέπει να ελέγχεται και να συντηρείται τακτικά. Ακολουθήστε τον παρακάτω πίνακα.

ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ						
Στοιχείο / εξάρτημα	Συχνότητα Ενέργεια	Καθημερινά	Πρώτο μήνα ή κάθε 20 ώρες	Κάθε 3 μήνες ή κάθε 50 ώρες	Κάθε 6 μήνες ή κάθε 100 ώρες	Κάθε χρόνο ή κάθε 300 ώρες
Λάδι κινητήρα	Έλεγχος στάθμης	X				
	Αλλαγή		X		X	
Φίλτρο αέρος	Έλεγχος	X				
	Καθαρισμός			X*		
Φίλτρο καυσίμου	Καθαρισμός				X	
Μπουζί	Καθαρισμός - Ρύθμιση				X	
Λάδι κιβωτίου ταχυτήτων	Έλεγχος στάθμης	X				
Διάκενο βαλβίδων	Έλεγχος - Ρύθμιση					X**
Δεξαμενή και φίλτρο καυσίμου	Καθαρισμός					X**
Καλώδιο συμπλέκτη	Ρύθμιση		X		X	
Καλώδιο επιτάχυνσης	Ρύθμιση					X
Τάνυση ιμάντα	Ρύθμιση		X		X	
Γραμμή καυσίμου	Έλεγχος			Κάθε 2 χρόνια (**) (Αντικατάσταση εάν είναι απαραίτητο)		

\*: Πραγματοποιήστε πιο συχνά σέρβις εάν εργάζεστε σε περιβάλλον με πολύ σκόνη.

\*\*: Αυτά τα εξαρτήματα θα πρέπει να επισκευάζονται και να ελέγχονται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό.

### Αλλαγή λαδιού (Σχ. 26)

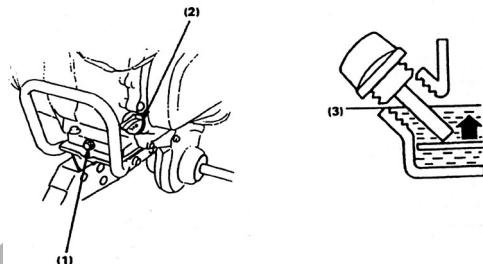
**Σημείωση:** Απορρίψτε το χρησιμοποιημένο λάδι κινητήρα με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Προτείνεται η αποστράγγιση του χρησιμοποιημένου λαδιού σε σφραγισμένα δοχεία και η παράδοση των εν λόγω δοχείων σε εξειδικευμένη εταιρία για ανάκτηση ή εξουδετέρωση. Μην πετάτε το σφραγισμένο δοχείο στα σκουπίδια και μην ρίχνετε το χρησιμοποιημένο λάδι στο έδαφος.

Αποστραγγίζτε το λάδι όσο ο κινητήρας είναι ακόμα ζεστός ώστε να γίνει γρήγορα και πιο αποτελεσματικά η αποστράγγιση.

- Αφαιρέστε το πώμα πλήρωσης λαδιού και αποστραγγίζτε το λάδι.
- Συμπληρώστε με το συνιστώμενο λάδι και ελέγχτε τη στάθμη.
- Πλύνετε τα χέρια σας με σαπουόνι και νερό εάν έχουν έρθει σε επαφή με χρησιμοποιημένο λάδι.

(1) Πώμα αποστράγγισης      (2) Πώμα πλήρωσης λαδιού      (3) Ανώτατη στάθμη



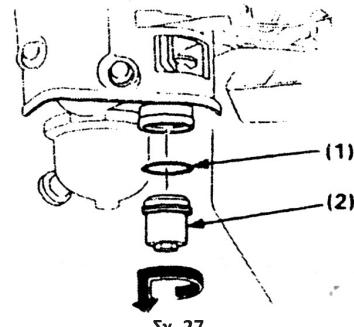
Σχ. 26

### Καθαρισμός φίλτρου αέρου

**Προσοχή:** Ποτέ μην χρησιμοποιείτε βενζίνη ή διαλύτες με χαμηλό σημείο ανάφλεξης για τον καθαρισμό του φίλτρου αέρα, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή έκρηξη.

**Προσοχή:** Ποτέ μην θέτετε σε λειτουργία τον κινητήρα χωρίς το φίλτρο αέρα καθώς αυτό θα έχει ως αποτέλεσμα την ταχεία φθορά του κινητήρα.

- Αφαιρέστε τη πεταλούδα και το κάλυμμα του φίλτρου αέρα. Αφαιρέστε τα στοιχεία φίλτραρίσματος και διαχωρίστε τα. Ελέγχτε προσεκτικά και τα δύο στοιχεία για τρύπες ή σκισίματα και αντικαταστήστε τα εάν έχουν υποστεί ζημιά.
- **Αφρώδες στοιχείο:** Καθαρίστε με ζεστό σαπουόνινερο, ξεπλύνετε και αφήστε το να στεγνώσει τελείως ή καθαρίστε με διαλύτη υψηλού σημείου ανάφλεξης και αφήστε το να στεγνώσει. Βιθίστε το στοιχείο σε καθαρό λάδι κινητήρα και πιέστε το για να στραγγιστεί το περίσσιο λάδι. Ο κινητήρας θα καπνίσει κατά την αρχική εκκίνηση, εάν παραμείνει πολύ λάδι στον αφρό.
- **Χάρτινο στοιχείο:** Χτυπήστε ελαφρά το στοιχείο αρκετές φορές σε μια σκληρή επιφάνεια για να απομακρύνετε τις ακαθαρσίες ή φυσήξτε πεπιεσμένο αέρα μέσα από το φίλτρο από μέσα προς τα έξω. Ποτέ μην επιχειρήστε να βουρτσίσετε το στοιχείο για να αφαιρέσετε τη βρωμιά.



Σχ. 27

### Φίλτρο καυσίμου (Σχ. 27)

- Θέστε τη βαλβίδα καυσίμου στη θέση OFF και αφαιρέστε το φίλτρο καυσίμου και τον στεγανωτικό δακτύλιο.
- Πλύνετε το φίλτρο καυσίμου και τον στεγανωτικό δακτύλιο με διαλύτη, στεγνώστε τα καλά και επαναποθετήστε σωστά μέσα στο μηχάνημα.
- Θέστε τη βαλβίδα καυσίμου στη θέση ON και ελέγχτε για διαρροές.

(1) Στεγανωτικός δακτύλιος      (2) Φίλτρο καυσίμου



## Μπουζί

**Προσοχή:** Η απόληξη εξάτμισης είναι καυτή καθώς ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία και αμέσως αφού σταματήσει. Για αυτόν τον λόγο, μην αγγίζετε την απόληξη της εξάτμισης.

- Συνιστώμενο μπουζί: TORCH F7RTC
- Για να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία του κινητήρα, το μπουζί πρέπει να έχει το κατάλληλο διάκενο και να είναι απαλλαγμένο από επικαθίσεις.
- Αφαιρέστε το καπάκι του μπουζί.
- Ελέγχετε οπτικά το μπουζί. Απορρίψτε το εάν ο μονωτήρας εμφανίζει σημάδια ζημιάς.
- Μετρήστε το διάκενο του μπουζί με ένα διακενόμετρο. Το διάκενο θα πρέπει να είναι 0,7-0,8 mm, διορθώστε το διάκενο κάμπτοντας το πλευρικό ηλεκτρόδιο.
- Τοποθετήστε το μπουζί αρχικά με το χέρι και στη συνέχεια χρησιμοποιήστε ένα κλειδί για να το σφίξετε όσο χρειάζεται.

**Προσοχή:** Το μπουζί πρέπει να είναι καλά σφιγμένο. Ένα μπουζί που δεν είναι επαρκώς σφιγμένο μπορεί να υπερθερμανθεί και ενδεχομένως να προκαλέσει ζημιά στον κινητήρα. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε ένα μπουζί το οποίο είναι φθαρμένο ή κατεστραμμένο.

## Ρύθμιση καλωδίου συμπλέκτη (Σχ. 28)

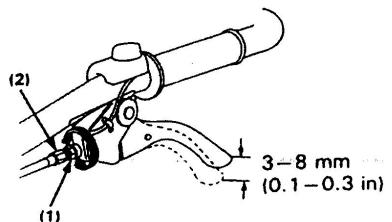
Μετρήστε την ανοχή στο άκρο του μοχλού.

Ανοχή: 3-8mm

- Εάν η ανοχή δεν είναι σωστή, χαλαρώστε το παξιμάδι ασφάλισης και στρέψτε το μπουλόνι ρύθμισης προς τα μέσα ή προς τα έξω, όπως απαιτείται.
- Μετά τη ρύθμιση, σφίξτε καλά το παξιμάδι ασφάλισης. Στη συνέχεια θέστε σε λειτουργία τον κινητήρα και ελέγχετε εάν ο μοχλός συμπλέκτη λειτουργεί σωστά.

(1) Παξιμάδι ασφάλισης

(2) Μπουλόνι ρύθμισης



Σχ. 28

## Ρύθμιση καλωδίου επιτάχυνσης (Σχ. 29)

Μετρήστε την ανοχή στο άκρο του μοχλού.

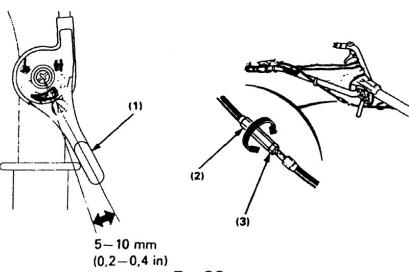
Ανοχή: 5-10mm

- Εάν η ανοχή δεν είναι σωστή, χαλαρώστε το παξιμάδι ασφάλισης και στρέψτε το παξιμάδι ρύθμισης προς τα μέσα ή προς τα έξω, όπως απαιτείται.

(1) Μοχλός ισχύος

(2) Παξιμάδι ρύθμισης

(3) Παξιμάδι ασφάλισης



Σχ. 29

## Ρύθμιση τάνυσης ιμάντα (Σχ. 30, 31)

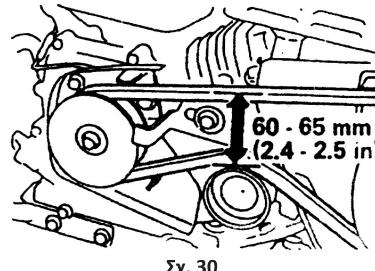
• Ρυθμίστε την ανοχή του μοχλού του συμπλέκτη.

• Η τάνυση του ιμάντα πρέπει να είναι 60-65 mm στον τροχαλία με τον συμπλέκτη σε σύμπλεξη.

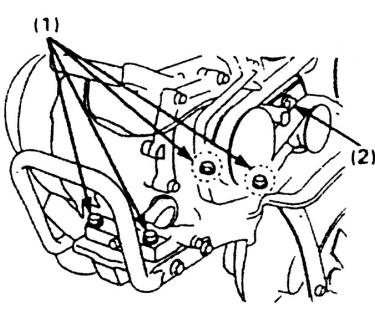
- Για να ρυθμίσετε την τάνυση του ιμάντα, χαλαρώστε τις τέσσερις βίδες στερέωσης του κινητήρα και τη περαστή βίδα σύσφιξης του κινητήρα και μετακινήστε τον κινητήρα προς τα εμπρός ή προς τα πίσω για να επιτύχετε την κατάλληλη τάνυση του ιμάντα.

(1) Βίδες στερέωσης του κινητήρα

(2) Περαστή βίδα σύσφιξης του κινητήρα



Σχ. 30



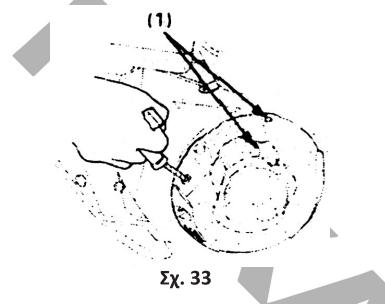
Σχ. 31

## ΜΕΤΑΦΟΡΑ / ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

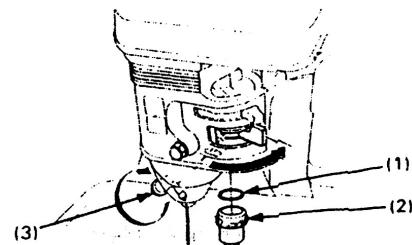
**Προσοχή:** Κατά τη μεταφορά του σκαπτικού, θέστε τη βαλβίδα καυσίμου στη θέση OFF και κρατήστε το μηχάνημα επίπεδο για να αποφύγετε τη διαρροή καυσίμου. Οι ατμοί καυσίμου και το χυμένο καύσιμο μπορεί να αναφλεγούν.

Πριν αποθηκεύσετε τη μονάδα για μεγάλο χρονικό διάστημα:

- Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος αποθήκευσης είναι καθαρός και δεν έχει υψηλή υγρασία.
- Αποστραγγίζετε το καύσιμο.
  - Με τη βαλβίδα καυσίμου να βρίσκεται στη θέση OFF, αφαιρέστε και αδειάστε το φίλτρο καυσίμου.
  - Θέστε τη βαλβίδα καυσίμου στη θέση ON και αποστραγγίζετε τη βενζίνη που βρίσκεται στη δεξαμενή καυσίμου σε ένα κατάλληλο δοχείο.
  - Τοποθετήστε το φίλτρο καυσίμου πίσω στη θέση του και σφίξτε το καλά.
  - Αδειάστε το καρμπυρατέρ χαλαρώνοντας το κομβίο αποστράγγισης. Αποστραγγίζετε τη βενζίνη σε ένα κατάλληλο δοχείο.
- Τραβήξτε τη χειρόμιζα μέχρι να νιώσετε αντίσταση. Συνεχίστε να τραβάτε μέχρι η εγκοπή στην τροχαλία της χειρόμιζας να ευθυγραμμιστεί με την οπή στην χειρόμιζα. (Σχ. 33)
- Αλλάξτε το λάδι κινητήρα.
- Καλύψτε το μηχάνημα με ένα πλαστικό κάλυμμα.
- Βεβαιωθείτε ότι οι λαβές δεν αγγίζουν το έδαφος.



Σχ. 33

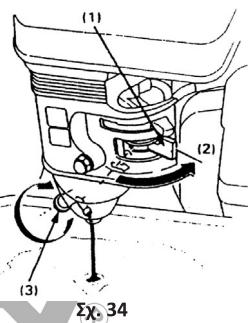


Σχ. 32 (1) Στεγανωτικός δακτύλιος  
(2) Φίλτρο καυσίμου  
(3) Κομβίο αποστράγγισης

## ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

### Δεν λαμβάνει χώρα η εκκίνηση του κινητήρα (Σχ. 34)

- Υπάρχει αρκετό καύσιμο;
- Είναι ανοιχτή η βαλβίδα καυσίμου;
- Είναι ο διακόπτης του κινητήρα στη θέση ON;
- Φτάνει η βενζίνη στο καρμπυρατέρ;
- Για να ελέγξετε, χαλαρώστε το κομβίο αποστράγγισης με τη βαλβίδα καυσίμου στη θέση ON.  
Το καύσιμο θα πρέπει να ρέει ελεύθερα.
- Σφίξτε ξανά το κομβίο αποστράγγισης.



Σχ. 34

### Πρόβλημα με το μπουζί

- Αφαιρέστε το καπάκι του μπουζί. Καθαρίστε τυχόν ακαθαρσίες γύρω από τη βάση του μπουζί και, στη συνέχεια, αφαιρέστε το μπουζί.
- Επαναποτοθετήστε το μπουζί μέσα στο καπάκι του μπουζί.
- Γυρίστε τον διακόπτη του κινητήρα στη θέση ON.
- Γειώνοντας το πλευρικό ηλεκτρόδιο σε οποιαδήποτε γειωμένο τμήμα του κινητήρα, τραβήξτε τη χειρόμιζα για να δείτε αν δημιουργούνται σπινθήρες.
- Εάν δεν υπάρχει σπινθηρισμός, αντικαταστήστε το μπουζί.
- Εάν το μπουζί λειτουργεί κανονικά, δοκιμάστε να θέσετε σε λειτουργία τον κινητήρα σύμφωνα με τις οδηγίες.
- Εάν η εκκίνηση του κινητήρα εξακολουθεί να μην λαμβάνει χώρα, στείλτε το μηχάνημα στον προμηθευτή σας για επισκευή.

\* Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφάλειας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μολις αποκτήσατε.

\* Για να διασφαλίσετε η ασφάλεια και η αξιοποίηση του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

\* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη-προβλεπόμενο εξοπλισμό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη ή ακόμα και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας ουδεμία ευθύνη φέρει για τραυματισμούς και βλάβες που προκύπτουν από την χρήση μη προβλεπόμενου εξοπλισμού.